



# NAFARROAKO PARLAMENTUKO

## ALDIZKARI OFIZIALA

---

V. legegintzaldia

Iruña, 2002ko otsailaren 28a

19 ZK.

---

### A U R K I B I D E A

#### A SAILA:

##### **Foru lege proiektuak:**

- Foru Lege proiektua, Sozietateen gaineko zergari buruzko abenduaren 30eko 24/1996 Foru Legeko zenbait arau aldatzen dituena. Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeak onetsitako irizpena (2. or.).
- Foru Lege proiektua, Nafarroako arriskuko material espezifikoak suntsitzeko arauak ematen dituena. Zuzenketak aurkezteko epea (4. or.).

#### G SAILA:

##### **Txostenak, deialdiak, eta Parlamentuko informazioa:**

- Nafarroako Parlamentuko Lehendakariaren eta hautetsien eta haren zerbitzuko behin-behineko langileen lansari (5. or.).
- Foru parlamentariak eta Parlamentuko taldeek 2002ko ekitaldian jasoko dituzten zenbatekoak (6. or.).

---

**A saila:**  
**FORU LEGE PROIEKTUAK**

---

## **Foru Lege proiektua, Sozietateen gaineko zergari buruzko abenduaren 30eko 24/1996 Foru Legeko zenbait arau aldatzen dituen**

### *EKONOMIA, OGASUN ETA AURREKONTU BATZORDEAK ONETSITAKO IRIZPENA*

Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeak Sozietateen gaineko zergari buruzko abenduaren 30eko 24/1996 Foru Legeko zenbait arau aldatzen dituen Foru Lege proiektuari buruz onetsitako irizpena Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin agintzen da, Biltzarreko Erregelamenduko 136.6 artikuluan ezarritakoa betez. Proiektu hori, 2001eko irailaren 24ko 93. Biltzarreko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Irizpen horri buruz, Osoko Bilkuran, zuzenketa hauek defendatzen ahalko dira:

– 2 eta 4 zenbakikoak, Socialistas del Parlamento de Navarra Parlamentuko Taldeak aurkeztuak.

– 3 zenbakikoa, Izquierda Unida de Navarra-Nafarroako Ezker Batua Parlamentuko Taldeak aurkeztua.

– 1 zenbakikoa, Eusko Alkartasuna/Eusko Alkderdi Jeltzalea-Partido Nacionalista Vasco Parlamentuko Taldeak aurkeztua.

Zuzenketa horiek 2002ko otsailaren 13ko 11. Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu ziren.

Iruñean, 2002ko otsailaren 26an

Lehendakaria: José Luis Castejón Garrués

### **Irizpena** **Sozietateen gaineko zergari buruzko abenduaren 30eko 24/1996 Foru Legeko zenbait arau aldatzen dituen Foru Lege proiektua**

Sozietateen gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 24/1996 Foru Legearen helburua da entitate juridikoek izandako mozkinak kargatzea.

Gure inguruko sistema fiskaletan aldaketak izan direlarik eta Nafarroako ekonomiaren hedakuntza erritmoa baretu delarik, zenbait aldaketa sartu behar dira lege hartan.

Sozietateen gaineko Zerga erreformatzen denean, beti gai interesgarri bera airatzen da: karga tasa bere hartan utzi ala murriztu behar den.

Ezin uka daiteke enpresa txikiak oso eragile handiak direla lanpostuak sortzeko eta dudarik gabeko bultzada eta dinamismoa ematen diotela jarduera ekonomikoari.

Hala ere, kasu gehienetan entitate horiek kreditu eta finantza murriztapenak izaten dituzte. Enpresa txikien zailtasun horiek, askotan, ezintzen diete hainbat inbertsio-erabaki hartzea, lanpostuak sortzea eta teknologia berriak eskuratzeari.

Bestalde, zenbait ogasun-adituk diote inbertsiorako kreditu fiskalak, Foru Komunitateko zerga araubidean ezarrita dauden bezalakoak, eta zehazkiago esateko aktibo finko material berriak erosteagatiko kenkaria, ez direla hain inportanteak enpresa txikien inbertsio-erabakiak hartzerakoan, haien kezka nagusia beren finantza zailtasunei nola aurre egin izaten baita. Esaten ere da sei milioi eurotik behera fakturatzen duten enpresen 100eko 4k baizik ez duela erabiltzen berrinbertitzeagatiko salbuespena.

Hori kontuan harturik, bada, eta entitate horien jarduera ekonomikoaren garapena bultzatzeko, 100eko 32,5era jaitsiko zaie Sozietateen gaineko Zergaren karga tasa orokorra sei milioi eurotik behera fakturatzen duten entitateei, honako helburuak iritsi beharrez:

a) Gure inguruko sistema fiskalekin baterago ibiltzea zerga gaitetan, nola Estatuan nola Autonomia Erkidegoetan joera orokorra ageri baita enpresa-errenten zergetan karga tasa murrizteko,

asko ez bada ere, hazkunde ekonomikoari aurrera eragin eta ekonomiaren ziklo hedakorra luzarazteko.

Hala ere, enpresen karga fiskala horrela murrizteak ez du ezertan mehatxatzen aurrekontuen egonkortasuna, Barne Produktu Gordinaren gorakadaren ondoriozko bilketa-gehikuntzak konpentsatuko baitu.

b) Enpresa horietako kapitalaren kostua gutxitzea eta inbertsioen etekinak konpetitiboagoak izan daitezen lortzea, lanpostuak sortzea erraztuz eta azken buruan gizartearen egonkortasuna eta barne lotura handituz.

Helburua da zerga karga arinduz enpresen inbertsio erabakiei pizgarriak ematea, kontuan harturik inbertsio estrategiak, hein batez, inbertsiorako behar den gehigarritzko kapitalak jasanen dituen zergen mende daudela.

c) Enpresa txikien finantza egitura hobetzea, ahal den neurrian beren kreditu eta finantza zailtasunak gutxitzeko.

Enpresa txikia zer den mugatzeko, negozio zifraren zenbateko garbia hartzen da aintzat eta haren atalasea aurreko ekitaldiko sei milioi euroko kopuruan ezartzen da.

Kasuko enpresa txikia, ordea, ez da halakotzat hartuko atalase horretatik gorako zifra duen entitate batek zuzen nahiz zeharbidez bertan 100eko 25etik gorako partaidetza duenean, eta gardentasun fiskaleko araubidean zerga ematen duten sozietateak ere kontzeptu horrez kanpo uzten dira.

Azkenik, foru lege honek indar hartzen duenetik aurrera, indargabetzen da 24/1996 foru legeko 63. artikuluaen azken lerrokada, zergaren subjektu pasiboaren artean bereizkeriarik izan ez dadin, bereizkeria hori ez bailitzateke bat etorriko zerga gaietan nagusi behar duen berdintasun printzipioarekin.

Xedapen gehigarriak ezartzen du begiratu behar dela entitateek 63. artikuluko horretako azken lerrokadak ezartzen zuen kenkaria aplikatzeko lehendik zuten eskubidea (orain azken lerrokada hori indargabetu baita).

Azken xedapena foru legeak indar hartzeaz ari da.

Orain artekoa gogoan, bada, Nafarroako Gobernuari beharrezko iruditu zaio 24/1996 lege horretako zenbait artikuluko aldatzea.

**1. artikulua.** 2001eko urtarrilaren 1etik aurrera hasi diren zergaldietarako, Sozietateen gaineko

Zergari buruzko abenduaren 30eko 24/1996 Foru Legeko artikuluko hauek honako testua izanen dute:

Bat. 50.1 artikulua.

“1. Hona zer mota orokor izanen duen zerga tasak:

a) 100eko 35.

b) 100eko 32,5 enpresa txikientzat.

Honako baldintzak betetzen dituen enpresa hartuko da enpresa txikitat:

a') Aurre-aurreko zergaldian izan duen negozio zifraren zenbateko garbia sei milioi euro baino gutxiagokoa izatea.

Enpresa sortu berria bada, negozio zifra hori kalkulatzeko, jarduera benetan gauzatu den lehenbiziko zergaldia hartuko da aintzat. Aurre-aurreko zergaldia urtebete baino gutxiagokoa izan bada edo jarduera hori urtebete baino gutxiagoan gauzatu bada, negozio zifraren zenbateko garbia urtea osatu arte luzatuko da.

Delako enpresa sozietate talde bateko kidea bada (Merkataritza Kodearen 42. artikulua definitzen duen bezala), negozio zifraren zenbateko garbia talde horren kide diren sozietateen multzoa aintzat hartuta kalkulatu da. Irizpide hori bera aplikatuko da pertsona fisiko bat, bera bakarra edo ahaide dituen beste pertsona fisiko batzuekin elkar hartuta (ahaideak lerro zuzenekoak nahiz aldamenekoak izan, odol bidezkoak nahiz ezkontza bidezkoak, bigarren graduraino, bigarrena barne), beste entitate kide diren batzuekiko Merkataritza Kodearen 42. artikulua aipatzen dituen kasuetako batean gertatzen bada.

Aurreko lerrokadan agintzen denari begira, Merkataritza Kodearen 42. artikuluko kasuak direla juzgatuko da Urteroko Kontu sendotuak Itxuratzeko arauen I. kapituluko 1. atalean aipatzen direnak (abenduaren 20ko 1815/1991 Errege Dekretuak onetsitako arauak).

Enpresak jarduera-adar nahiz enpresa-ondare bat osoa erosi badu, entitate eroslearen negozio zifraren zenbatekoa zehazteko, entitate saltzailearen zenbateko hori bera gehituko zaio, edo zergaldi horretan jarduera-adarrari zegokiona.

b') Aurreko a') letrako baldintzak betetzen ez dituzten entitateek zuzen nahiz zeharbidez sozietatean ehuneko 25 baino gehiagoko partaidetza ez izatea, non eta kapital-arrisku sozietateak edo funtsak ez diren edo enpresak sustatzeko sozietateak, partaidetza hori sozietate horien helburu soziala betetzearen ondoriozkoa denean.

Inoiz ez dira enpresa txikitzat hartuko garden-tasun fiskaleko araubidean zerga ematen duten sozietateak.”

Bi. (KENDUTA).

**2. artikulua.** Foru lege honek indar hartzen duenetik aurrera, indargabetzen da 24/1996 foru legeko 63. artikulua azken lerrokada.

#### **Xedapen iragankorra**

Foru lege honetako 2. artikuluan xedatzen denagatik ere, legeak indar hartu baino lehen sor-

tuta zeuden entitateek zilegi izanen dute 24/1996 foru legeko 63. artikuluko azken lerrokadak jar-duera hasi arte aktibo finko material berrietan egindako inbertsioetarako ezartzen zuen kenkaria egitea.

#### **Azken xedapena**

Foru lege honek, bertan agintzen diren ondorioekin, Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean hartuko du indarra.

---

## **Foru Lege proiektua, Nafarroako arriskuko material espezifikoak sunsitzeko arauak ematen dituen**

### *ZUZENKETAK AURKEZTEKO EPEA*

Nafarroako Parlamentuko Mahaiak, 2002ko otsailaren 25an egindako bilkuran, Eledunen Batzarra entzun ondoren, Erabaki hau hartu zuen, besteak beste:

**1.** Nafarroako arriskuko material espezifikoak sunsitzeko arauak ematen dituen Foru lege proiektuari zuzenketak aurkezteko **epea 2002ko martxoaren 4an, 12:00etan**, bukatuko dela xedatzea.

Foru lege proiektua 2001eko abenduaren 26ko 129.Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

**2.** Erabaki hau Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin agintzea.

Iruñean, 2002ko otsailaren 27an

Lehendakaria: José Luis Castejón Garrués

---

---

**G Saila:**  
**TXOSTENAK, DEIALDIAK ETA PARLAMENTUKO INFORMAZIOA**

---

## **Nafarroako Parlamentuko Lehendakariaren eta hautetsien eta haren zerbitzuko behin-behineko langileen lansari**

2002ko urtarrilaren 28an eginiko bilkuran, Nafarroako Parlamentuko Mahaiak, besteak beste, honako erabaki hau hartu zuen:

Ikusirik Kontuhartzaitza eta Gai Ekonomikoe-tako Zerbitzuko buruak Nafarroako Parlamentuko lehendakariaren eta hautetsien eta haren zerbitzuko behin-behineko langileen lansariei buruz emaniko txostena, eta Nafarroako Parlamentuko Erregelamenduaren 15 eta 37. artikuluetan xedatuarekin bat, hauxe erabaki da:

**1.** Lehendakariaren 2002. urteko lansari gordina 54.306 eurokoa izanen dela ezartzea.

**2.** Hautetsien (eledun titularra edo eledun laguntzailea) 2002. urteko lansari gordina 42.700 eurokoa izanen dela ezartzea.

**3.** Lehendakaritzako Kabinete buruaren 2002. urteko lansari gordina 44.408 eurokoa izanen dela ezartzea.

**4.** Lehendakaritzako idazkariaren 2002. urteko lansari gordina 26.796 eurokoa izanen dela ezartzea.

**5.** Bestelako hautetsien idazkariaren 2002. urteko lansari gordina 21.546 eurokoa izanen dela ezartzea.

**6.** Agintzea ordainketa bakarra, kontsolida ezina, egin dadin; hori kalkulatzeko, 2001. urtean sortutako ordainsari guztiak hartuko dira oinarri, eta zenbatekoa izanen da Nafarroan 2001. urtean egiazki izaniko Kontsumo Prezioen Indizearen eta Nafarroako aurrekontuei buruzko 19/2000 Foru Legeak ezarritako igoera ehunekoaren arteko aldearen ehunekoaren parekoa.

**7.** Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin agintzea.

Iruñean, 2002ko urtarrilaren 30ean.

Lehendakaria, José Luis Castejón Garrués.

## Foru parlamentariak eta Parlamentuko taldeek 2002ko ekitaldian jasoko dituzten zenbatekoak

Nafarroako Parlamentuko Mahaiak, 2002ko urtarrilaren 28an egindako bilkuran, Eledunen Batzarrari entzun eta gero, ondorengo erabakia hartu zuen, besteak beste:

Ikusirik Kontuhartzailera eta Gai Ekonomikoe-tako Zerbitzuko buruak idatzitako txostena, eta, Nafarroako Parlamentuko Erregelamenduaren 15, 35 eta 37. artikuluetan xedatuarekin bat, hauxe erabaki da:

**1.** 2002ko urtarrilaren 1etik aitzina, foru parlamentariak eta Parlamentuko taldeek 2002ko ekitaldian jasoko dituzten zenbatekoak onestea; hauexek, hain zuzen:

A) Foru parlamentarien ordainsariak:

– Dietak: bilkura batera etortzeagatik 96,30 euro jasoko dituzte foru parlamentariak, Iruñean bizi badira edo Iruñetik euren bizilekura gehienez ere 25 kilometro badaude.

– Dietak: bilkura batera etortzeagatik 114,20 euro jasoko dituzte foru parlamentariak, Iruñetik euren bizilekura 25 kilometro baino gehiago badaude.

– Kilometrajea: 0,25 euro kilometroko.

B) Parlamentuko taldeen ordainsariak:

a) Dirulaguntza finkoa: 5.521,00 euro hileko, talde bakoitzarentzat.

b) Parlamentari kopuruaren arabera dirulaguntza: ondorengo zenbatekoen batura izanen da:

– Funtzionamendu gastuak: 997,00 euro hileko, parlamentari bakoitzeko.

– Antolamendu gastuak: 762,00 euro hileko, parlamentari bakoitzeko.

– Langileen eta jardueren gastuak: 2.847,00 euro hileko, bost parlamentari, edo zenbateko horren zatikiko.

**2.** Ezartzea dieta bakoitzean 67 euro izanen direla gastuak ordaintzeko, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 22/1998 Foru Legeko 14. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako.

**3.** Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin agintzea.

Iruñean, 2002ko urtarrilaren 30ean

Lehendakaria: José Luis Castejón Garrués



NAFARROAKO PARLAMENTUKO  
ALDIZKARI OFIZIALA

## HARPIDETZA ORRIA

*Izen-deiturak* .....

*Helbidea* .....

*Telefonoa* ..... *Hiria* .....

*P. K.* ..... *Probintzia* .....

Ordaintzeko:

Dirua Nafarroako Aurrezki Kutxako 2054/0000 41 110007133.9 zenbakiko kontu korrontera igorri edo bertan sartu

<b>HARPIDETZAREN PREZIOA</b> <b>ALDIZKARI OFIZIALA ETA BILKURA EGUNKARIA</b>	<b>IDAZLARITZA ETA ADMINISTRAZIOA</b> <b>NAFARROAKO PARLAMENTUA</b> «Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofiziala» Arrieta 12, 3 31002 IRUÑA
Urte bat..... 39,07 euro	
Aldizkari Ofizialaren aleko prezioa..... 0,96 »	
Bilkura Egunkariaren aleko prezioa..... 1,14 »	